

NariNAVI

プライバシーポリシー

1. 情報を取得するアプリケーション提供者等の氏名又は名称
成田国際空港株式会社（「当社」）
2. 取得される情報の項目
“NariNAVI”に入力された文字情報、位置情報、利用者の属性、画像情報、マイクからの音情報を取得します。
3. 取得方法
自己位置測位機能では、文字情報、Bluetooth、Wi-Fi 及び GPS との連動による位置情報、画像情報を端末内でのみ使用します。
出発地・目的地検索機能では、マイクからの音情報、文字情報をアプリが表示されている間取得しています。
また、フライト検索内搭乗券バーコードスキャン機能では、カメラからの画像情報は撮影時に取得され、アプリの入力情報として日付・便情報が当社が運用するサーバに送信されて記録されます。
4. 利用目的の特定・明示
各情報は次に定めるとおり、利用者の利用状況の把握、ニーズ、移動経路・目的地の分析、並びに利便性及び品質の向上等を目的として、当社が利用すること、及びこれらの目的のために第三者（本アプリ内の各機能のコンテンツ提供元、公的機関を含む）に提供される場合があります。
 - (1) 利用者の属性（使用言語）、ニーズ、移動経路・目的地、利用状況の把握・分析並びに当社又は第三者が提供するサービス（公共サービスを含む）の利便性及び品質の向上のため
 - (2) 本ソフトウェアの障害・不具合時の調査・対応のため
 - (3) 本ソフトウェアに関する技術を活用した、本ソフトウェア以外の当社又は第三者が提供するソフトウェア・サービスの開発・機能改善及び品質向上のため
 - (4) 当社又は第三者が提供する新サービスの開発、マーケティング活動を目的とした、統計・分析をするため
 - (5) 空港環境の改善を利用目的として日本国の行政機関(国土交通省、観光庁及び総務省などを言うが、それに限らない)及び、地方自治体等の公的機関等へ個人情報を含まない統計情報を提供するため
5. 通知・公表又は同意取得の方法、利用者関与の方法
アプリの初回起動時に利用規約の中に記述します。利用規約に同意しないとアプリは使用できません。

6. 外部送信・第三者提供・情報収集モジュールの有無

各情報は当社が利用すること、及びこれらの目的のために第三者（本アプリ内の各機能のコンテンツ提供元、公的機関を含む）に提供し利用される場合があります。

ただし、文字情報、位置情報、利用者の属性がそのまま公開されることはありません。

7. 問合せ窓口

it-suishin@naa.jp

8. プライバシーポリシーの変更を行う場合の手続

アプリを更新することにより改めて利用規約に同意して頂きます。

NariNAVI

Privacy Policy

1. Name or Trade Name of Provider of Application Obtaining Information

Narita International Airport Corporation (The Corporation)

2. Information Acquired

Information acquired by NariNAVI includes text input, location information, user attributes, image data, and sound data from user microphones.

3. Information Acquisition Methods

Text, location information linked to Bluetooth, Wi-Fi and GPS, and image data acquired by the Position Self-Determination function remains in the user's mobile device.

The Departure Point and Destination Search function obtains sound data from the user's microphone and text input only when that information is displayed by the application.

The Boarding Pass Barcode Scan function within Flight Search also acquires image data from the device camera and date/flight information is sent to The Corporation's servers as part of the app's input data.

4. Specifying and Defining Purpose of Use

The Corporation may use or provide to a third party (including providers of function content for The Application and public institutions) information, as stipulated below, for the purpose of monitoring usage patterns and needs, analyzing travel routes and destinations, as well as for improving convenience and quality of the user.

- (1) To monitor and analyze user attributes (language used), needs, travel routes and destination, and usage patterns, and to improve the convenience and quality of services provided by The Corporation or a third party (including public services).
- (2) To investigate and deal with defects and malfunctions in The Software
- (3) To make use of the technology of The Software for the development, functional enhancement and quality improvement of software and services, other than The Software, provided by The Corporation or a third party
- (4) To collect statistics and conduct analysis for the purpose of developing and undertaking marketing activities for new services to be provided by The Corporation or a third party
- (5) To provide statistics which do not contain personal information to administrative organs of the Japanese government (including but not limited to the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan Tourism Agency and Ministry of Internal Affairs and Communications), regional governments and other public institutions, for use in improving the environment for welcoming foreign visitors to Japan

5. Methods for Notifying, Announcing and Obtaining Consent, and for User Participation

Details will be provided in the Terms of Use displayed when The Application is launched for the first time. The Application will not be usable unless the user agrees to the Terms of Use.

6. External Transmission, Provision to Third Parties and Information Collection Modules

Information may be used by The Corporation or provided for use to a third party (including providers of function content for The Application and public institutions), for the aforementioned purposes.

However, text information, location information and user attributes will not be in raw format.

7. Inquiries

it-suishin@naa.jp

8. Formalities When Changes Are Made to the Privacy Policy

The Application will be updated and users will be asked to agree to the Terms of Use again.

NariNAVI

개인정보 보호방침

1. 정보를 취득하는 애플리케이션 제공자 등의 성명 및 명칭
나리타 국제공항 주식회사('당사')

2. 취득되는 정보 항목

'NariNAVI'에 입력된 문자 정보, 위치 정보, 이용자 속성, 화상 정보, 마이크로부터의 음성 정보를 취득합니다.

3. 취득 방법

자기 위치 측위 기능에서는 문자 정보, Bluetooth, Wi-Fi 및 GPS 와의 연동으로 위치 정보와 화상 정보를 단말기 내에서만 사용합니다.

출발지/목적지 검색 기능에서는 마이크로부터의 음성 정보와 문자 정보를 앱이 표시되어 있는 동안 취득하고 있습니다.

또한 항공편 검색 내 탑승권 바코드 스캔 기능에서는 카메라로부터의 화상 정보는 촬영 시에 취득되고 앱 입력 정보로서 날짜/항공편 정보가 당사가 운용하는 서버로 송신되어 기록됩니다.

4. 이용 목적의 특정과 명시

각 정보는 다음에서 정하는 바와 같이 이용자의 이용 상황 파악, 니즈, 이동 경로/목적지 분석과 이용 편의성 및 품질 향상 등을 목적으로 당사가 이용하거나 제 3자(본 애플리케이션 내의 각 기능의 콘텐츠 제공원, 공적 기관을 포함)에게 제공될 수 있습니다.

(1) 이용자의 속성(사용 언어), 니즈, 이동 경로/목적지, 이용 상황의 파악/분석 및 당사 또는 제 3자가 제공하는 서비스(공공 서비스를 포함)의 이용 편의성 및 품질 향상을 위해

(2) 본 소프트웨어의 장애/문제 발생 시의 조사/대응을 위해

(3) 본 소프트웨어와 관련된 기술을 활용한 본 소프트웨어 이외의 당사 및 제 3자가 제공하는 소프트웨어/서비스의 개발/기능 개선 및 품질 향상을 위해

(4) 당사 및 제 3자가 제공하는 새로운 서비스의 개발, 마케팅 활동을 목적으로 한 통계/분석을 위해

(5) 공항 환경 개선을 이용 목적으로 일본국의 행정기관(국토교통성, 관광청, 총무성 등을 말하나 이에 한하지 않음) 및 지방자치단체 등의 공적기관 등에 개인정보를 포함하지 않는 통계 정보를 제공하기 위해

5. 통지/공표 또는 동의 취득 방법, 이용자 관여 방법

애플리케이션의 최초 기동 시 이용 규약 내에 기술합니다. 이용 규약에 동의하지 않을 경우 애플리케이션을 사용할 수 없습니다.

6. 외부 송신/제 3자 제공/정보 수집 모듈의 유무

각 정보는 당사가 이용하거나 또는 그러한 목적을 위해 제 3자(본 애플리케이션 내의 각 기능의 콘텐츠 제공원, 공적 기관을 포함)에 제공되어 이용될 수 있습니다. 그러나 문자 정보, 위치 정보, 이용자 속성이 그대로 공개되는 일은 없습니다.

7. 문의 창구

it-suishin@naa.jp

8. 개인정보 보호방침을 변경할 경우의 절차

애플리케이션을 갱신함으로써 새로 이용 규약의 동의를 받게 됩니다.

NariNAVI

隐私权保护方针

1. 获得信息的 APP 提供方等的姓名或名称

成田国际机场株式会社 (“本公司”)

2. 获得的信息项目

获得输入 “NariNAVI”的字符信息、位置信息、用户属性、图像信息、来自麦克风的音频信息。

3. 获得方式

自我位置测位功能通过与字符信息、Bluetooth、Wi-Fi 及 GPS 联动，仅在终端内使用位置信息、图像信息。

出发地: 目的地搜索功能在显示 APP 屏幕时获得来自麦克风的音频信息、字符信息。
航班搜索里的登机牌条形码扫描功能在拍摄时获得来自相机的图像信息, 作为 APP 的输入信息, 日期和航班信息被发送并存储于本公司运营的服务器。

4. 确定和明示使用目的

本公司可能以掌握用户的使用状况、分析需求、移动路径和目的地以及提高便利性及品质等为目的使用下面规定的各种信息, 并为达到这些目的将这些信息提供给第三方(包括本应用程序内各功能的内容提供商、官方机构)使用。

- (1) 为了掌握和分析用户属性(使用语言)、需求、移动路径和目的地、使用状况以及提高本公司或第三方提供的服务(包括公共服务)的便利性及品质。
- (2) 为了本软件发生障碍或问题时的调查和应对。
- (3) 为了运用本软件相关技术, 开发本软件以外的本公司或第三方提供的软件和服务、改善功能及提高品质。
- (4) 为了开发本公司或第三方提供的新服务、以市场营销活动为目的进行统计和分析。
- (5) 为了以改善机场环境为使用目的, 向日本国家行政机关(指国土交通省、观光厅及总务省等, 但不限于此)以及地方自治体等官方机构等提供不含个人信息的统计信息。

5. 通知、公布或获得同意的方式、用户参与方式

首次启动应用程序时记述于使用规定中。如果不同意使用规定就不能使用应用程序。

6. 有无外部发送、提供给第三方、信息收集模块

本公司可能会使用各种信息, 并为达到这些目的将这些信息提供给第三方(包括本应用程序内各功能的内容提供商、官方机构)使用。

但不会未经加工地披露字符信息、位置信息、用户属性。

7. 咨询窗口

it-suishin@naa.jp

8. 隐私权保护方针的变更手续

应用程序更新时, 应重新同意使用规定。

NariNAVI

隱私權保護方針

1. 獲得資訊的 APP 提供方等的姓名或名稱

成田國際機場株式會社（「本公司」）

2. 獲得的資訊項目

獲得輸入「NariNAVI」的字符資訊、位置資訊、用戶屬性、圖像資訊、來自麥克風的音訊資訊。

3. 獲得方式

自我位置測位功能透過與字符資訊、Bluetooth、Wi-Fi 及 GPS 聯動，僅在終端內使用位置資訊、圖像資訊。

出發地·目的地搜索功能在顯示 APP 屏幕時獲得來自麥克風的音訊資訊、字符資訊。

航班搜索裡的登機牌條形碼掃描功能在拍攝時獲得來自相機的圖像資訊，作為 APP 的輸入資訊，日期和航班資訊被發送並存儲於本公司運營的服務器。

4. 確定和明示使用目的

本公司可能以掌握用戶的使用狀況、分析需求、移動路徑和目的地以及提高便利性及品質等為目的使用下面規定的各種資訊，並為達到這些目的將這些資訊提供給第三者（包括本應用程式內各功能的内容提供商、官方機構）使用。

(1) 為了掌握和分析用戶屬性（使用語言）、需求、移動路徑和目的地、使用狀況以及提高本公司或第三方提供的服務（包括公共服務）的便利性及品質。

(2) 為了本軟體發生障礙或問題時的調查和應對。

(3) 為了運用本軟體相關技術，開發本軟體以外的本公司或第三方提供的軟體和服務、改善功能及提高品質。

(4) 為了開發本公司或第三方提供的新服務、以市場營銷活動為目的進行統計和分析。

(5) 為了以改善機場環境為使用目的，向日本國家行政機關(指國土交通省、觀光廳及總務省等，但不限於此)以及地方自治體等官方機構等提供不含個人資訊的統計資訊。

5. 通知、公佈或獲得同意的方式、用戶參與方式

首次啟動應用程式時記述於使用規定中。如果不同意使用規定就不能使用應用程式。

6. 有無外部發送、提供給第三方、資訊收集模塊

本公司可能會使用各種資訊，並為達到這些目的將這些資訊提供給第三者（包括本應用程式內各功能的内容提供商、官方機構）使用。

但不會未經加工地披露字符資訊、位置資訊、用戶屬性。

7. 諮詢窗口

it-suishin@naa.jp

8. 隱私權保護方針的變更手續

應用程式更新時，應重新同意使用規定。